

GhfY]h'i a `: Yi YfnYi [!9_`Uh. l b]cb`Yf\À`h
i bZfYi bX`]WXYb`9a dZUb[`]b`6cWxi a °

l b]cb`6Yf`b`ghY\h`ja `: c_i g`Y]bYg`FYW hgghfY]hg`a]h`J Z@
6cWxi a `bUW`Y]bYa `: Yi YfnYi [!9_`Uh"8]Y`VYj c fghY\YbXYb
9bhgWY]Xi b[Yb`_ÖbbhYb`XYb`5Vgh]Y[g_Ua dZYbhgWY]XYbX
VYY]bZi ggYb"



6cWxi a ž8Yi hgW`UbX`!`5a`&*""5dfj`&\$&) `ghY\h`XUg
6i bXYg`[U!5i gk Äfhggd]Y`XYg`%": 7`l b]cb`6Yf`]b`VY]a `J Z@
6cWxi a `Ubž`XUg`j cb`[fc»Yf`6f]gUbn`[YdfÄ[h`]gh`6Y`Y]bYf
DfYggY_cbZfYbn`Ua `: fY]hU[`YfÖfhYfhY`?ca a i b]_Uh]cbgWYZ
7`f]gh]Ub`5fVY]h`X]Y`hi fVi`YbhY`G]hi Uh]cb`fi bX`i a `XUg`\]hn][Y
8i Y`""8Yf`J cfZU`ž`XYf`ni `Ub\U`hYbXYb`† f]gh]gWYb`GhfY]h][`Y]hYb
ZØ\fhYž`YfY][bYhY`g]W`VY]a`<]bgd]Y`Ua`%(`"8YnYa VYfž`U`g
6cWxi a g`Hcfk UfhDUhf]W_8fYk Yg`j cb`Y]bYa `: Yi YfnYi [`Ui g`XYa
l b]cb!6`cW_[YhfcZZYb`k i fXY""8]YgY`5_h]cb`ZØ\fhY`ni `Y]bYf
l bhYfVfYWxi b[`XYg`Gd]Y`g`i bX`YbXYhY`gW`Y]»`]W`a`h`Y]bYa
B]W`hUb[f]ZZgdU_h`nk]gWYb`XYb`VY]XYb`HYUa`gž`k cVY]`XUg`Gd]Y`
a]h`Y]bYa`hc`f`cgYb`l bYbhgW]YXYb`]b`X]Y`5bbU`Yb`Y]b[]b[

"

6cWxi a []b['YXcW [Y[Yb'XUg'9f[YVb]g'j cf'i bX'ZcfXYfhY'Y]bY
Gd]Y'k Yfhi b['ni ']\fYb'; i bghYb""8Yf'GhfY]h'Yg_U`YfhY'i bX'Z0\fhY
ni 'XYa 'ØVYffUgWYbXYb'5i g[Ub[ž'XUgg'I b]cb'6Yf`]b'nk Y]'Di b_hY
UV[Ync[Yb'k i fXYbž'k À\fYbX'6cWxi a 'Xi fW'X]Y'9bhgWY]Xi b[
XYg'8: 6!Gdcfh[Yf]W'hg'nk Y]'Di b_hY'\]bni [Yk Ubb""8Yf'U_hi Y`Y
HUVY`YbghUbX'g]Y\h'6cWxi a 'Ui ZXYa 'j cf`YhnhYb'D'Uhnž'k À\fYbX
I b]cb'VYfY]hg'XYb'?`UggYbYf\U'h[Yg]WYfh\Uhž'k Ug'X]Y
6YXYi hi b['XYg'\Yi h][Yb'Gd]Y'g'bi f'bcW'j YfghÀf_h

"

› f]gh]gWY'5VgWc hhi b['i bX'X]Y': c`[Yb

I b]cb'6Yf`]b'\Uh'bUW'f f]gh]gWYb'F ØW_gW`À[Yb'XUg'GhÀbX][Y
GW]YXg[Yf]W'h'Ub[Yfi ZYbž'i a 'X]Y'I fhY]'Y'XYg'8: 6!
6i bXYg[Yf]W'hg'i bX'Gdcfh[Yf]W'hg'Z0f'i bk]f_gUa 'ni 'Yf_`ÀfYb"
8]YgY]bghUbn'[]'h'U'g`YhnhY'A Ò[`]W_Y]hž'i a 'gY]bY'Dcg]h]cb'ni
j YfhY]X][Yb""9]b'dcg]h]j Yg'I fhY]'_`ÒbbhY'X]Y'5i Zk Yfhi b['XYg
<]bgd]Y'g'bUW'g]W'n]Y\Ybž'k Ug'I b]cb'Y]bYb'k Y]hYfYb'Di b_h
VYgWYfYb'k ØfXY'i bX'dchYbn]Y`Y]bY'K]YXYfUbgYhni b['XYg
Gd]Y'g'ni f': c`[Y'\UVYb'_`ÒbbhY""8]Y'6YXYi hi b['XYf'U_hi Y`Yb
'?`U[Y'k]fX'i bhYfghf]WYb'Xi fW'X]Y'dchYbn]Y`Yb'5i gk]f_i b[Yb
Ui ZXYb'5Vgh]Y[g_Ua dZž]b'XYa 'gck c`\`I b]cb'U'g'Ui W'6cWxi a
Xf]b[YbX'Di b_hY'VYb'Òh][Yb

"

8]Y'5ha cgd\ÀfY']b'6cWxi a 'k]fX'U'g'Ub[YgdUbbhj cf\Yf[YgU[h"
HfU]bYf'GhYZZYb'6Ui a [Ufh'Ài » YfhYž'XUgg'Yf'a]h'Y]bYa
i bZfYi bX`]WYb'9a dZUb['fYW'by""`b'X]YgYf'dc`Uf]g]YfhYb
Gh]a a i b['k YfXYb'I b]cb!: Ubg'ni XYa 'Y]bYb': Uba UfgW'ni bhYf
XYa 'A chhc' 5`Y']b'F ch'cf[Ub]g]YfYbž'k Ug'X]Y'\]hn][Y
5ha cgd\ÀfY'bi f'Ub\Y]nYb'XØfZhY

"

8 Yf': Yi YfnYi [!9_`Uh'i bX`gY]bY

<]bhYf[fØbXY

8 Yf' J cfZU``gY`Vghž`VY]`XYa `8 fYk Yg`]b`XYf`- &"A]bi hY`XYg
<]bgd]Y`g`j cb`Y]bYa `: Yi YfnYi [` [Yhfc ZYb`k i fXYž`ZØ\fhY`b]W`h`bi f
ni `Ya ch]cbU`Yb`FYU_h]cbYbž`gcbXYfb`Ui W`ni `Y]bYf`_f]h]gW`Yb
6YhfUW`hi b[`XYf`G]W`Yf`Y]hgj cf`Y`fi b[Yb`]a `GhUX]cb``8 fYk Yg
_`U[hY`ØVYf`Gma dhca Y`k]Y`GW`k]bXY``i bX`, VY`_Y]hž`Y]b
?fUb`_Yb`U`i gUi ZYbh`U`h`Yf[UV`YXcW`_Y]bY`<]bk Y]gY`Ui Z`Y]bY
; Y`]fbYfgW`ØhYfi b["I b]cb`6Yf`]b`fYU[]YfhY`i a [Y`YbX`i bX
`Y]hYhY`fYW`h]W`Y`GW`f]hhY` [Y[Yb`XYb`J Yfi fgUW`Yf`XYg`J cfZU``g
Y]bž`k Å`fYbX`Y]b`XfY]Å`f][Yg`GhUX]cbj YfVch`j Yf`Åb[h`k i fXY

"

⇒ XYf`6U``i b[`j cb`9a ch]cbYb`i bX`FYW`hgghfY]h][_Y]hYb`V`Y]Vh`XUg
9f[YVb]g`XYg`Gd]Y`g`Ua `GcbbhU[`ZØf`VY]XY`HYUa g`Yb`hgW`Y]XYbX"
9]b`G]Y[`ZØf`I b]cb`_ØbbhY`b]W`h`bi f`XUg`gdcfh]W`Y; YgW`Y`Yb
VYY]bZi ggYbž`gcbXYfb`Ui W`XUg`9bXY`XYf`?cbhfcj YfgYb`i a `XYb
: Yi YfnYi [!G_UbXU`gma Vc`]g]YfYb``Ni `XYb`↑ f]gh]gW`Yb`GW`f]hhYb
XYf`I b]cb`_ca a Yb`]YfVY]`Ui W`, VYf`Y[i b[Yb`N]j]`fYW`h]W`Yf
BUh`f`]bni ži a`k Y]hYfYb`GW`UXYbgYfgUhn[Y`hYbX`ni `a UW`Yb"
8]Y`?`Åfi b[`Xi fW`XUg`GhÅbX][Y`GW`]YXg[Yf]W`h`_Ubb`]b`X]YgYa
hi fVi `YbhYb`?cbhYI h`b]W`h`gW`bY`` [Ybi [`_ca a Ybž`i a `?`Uf`Y]h
ZØf`U`Y`6YhY]][hYb`ni `gW`UZYb

"

⇒ J cfZY`X`XYg`Yi h][Yb`Gd]Y`g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`g]W`X]Y
hi fVi `YbhY; YgW`]W`hY`i bX`X]Y`Ya ch]cbU`Y`@U[Y`]a `GhUX]cb`Ui Z
XYb`5i g[Ub[`XYg`Gd]Y`g`Ui gk]f`_Yb`k YfXYb``I b]cb`6Yf`]b`U`h`XUg
_`UfY`N]Y`ž`XUg`Gd]Y`ZY`X`U`g`G]Y[Yf`ni `j Yf`UggYbž`i a `X]Y`GW`UhhYb
XYf`J Yf[Ub[Yb`Y]hYbX[Ø`h][`]bhYf`g]W`ni `UggYb

"

⇒ g[YgUa h`]gh`X]Y`G]hi Uh]cb`i a `XYb` : Yi YfnYi [k i fZi bX`X]Y
↑ f]gh]gW`Yb`BUW`k Y`Yb`Y]b`DUfUXYVY]gd]Y`ZØf`X]Y`8fUa Uh]_`i bX

X]Y`K]XYfghAbXYž`X]Y`XYb`a cXYfbYb`i » VU``VY[`Y]hYb``8]Y
Ya ch]cbU`Yb`i bX`gdcfh]WXYb`?cbgYei YbnYb`k YfXYb`nk Y]ZY``cg
Ui W`i]b`Ni _i bZh`bUW\U``Yb

"

8YhU]`g	
C fh	6cW`i a ž`8Yi hgW`UbX
E i Y``Yb	<ul style="list-style-type: none">• k k k "dbb"XY• k k k "fVV&("XY• k k k "hU[Yggd]Y[Y``XY

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY